

Visokošolski zavod
PRILOGA K DIPLOMI

Namen priloge k diplomi je zagotoviti zadostne neodvisne podatke, da se izboljša mednarodna preglednost ter pravično akademsko in poklicno priznavanje kvalifikacij (diplom, spričeval itd.). Zagotavlja opis narave, ravni, okvira, vsebine in statusa študija, ki ga je opravljal in uspešno zaključil posameznik, naveden v originalni diplomi, kateri je priloga priložena. Priloga ne vsebuje vrednostnih sodb, izjav o enakovrednosti ali predlogov glede priznavanja. To predlogo priloge k diplomi so pripravili Evropska komisija, Svet Evrope in UNESCO.

1 Podatki o diplomantu

- 1.1 Priimek:
- 1.2 Ime:
- 1.3 Datum rojstva:
- 1.4 Študijsko leto vpisa v študijski program in vpisna številka študenta:
- 1.5 Datum zaključka študija:

2 Podatki o visokošolski izobrazbi

- 2.1 Ime listine in pridobljeni naslov (v izvirnem jeziku):
- 2.2 Študijska področja:
- 2.3 Ime visokošolskega zavoda, ki je diplomu podelil:
- 2.4 Status visokošolskega zavoda:
- 2.5 Učni jezik/jezik preverjanja:

3 Podatki o ravni izobrazbe in trajanju študija

- 3.1 Raven izobrazbe:
- 3.2 Uradna dolžina študijskega programa v kreditnih točkah in letih:
- 3.3 Pogoji za vpis:

4 Podatki o zaključenem študiju in doseženih rezultatih

- 4.1 Način študija:
- 4.2 Učni izidi študijskega programa:
- 4.3 Podatki o študijskem programu, pridobljene kreditne točke in ocene:
- 4.4 Sistem ocenjevanja in ocenjevalna lestvica:
- 4.5 Častni naziv (če je relevantno):

5 Podatki o možnostih nadaljnjega študija in zaposlovanja

- 5.1 Dostop do nadaljnjega študija:
- 5.2 Možnosti zaposlitve:

6 Dodatne informacije

- 6.1 Dodatne informacije:
- 6.2 Viri nadaljnjih informacij:

7 Potrjevanje priloge

- 7.1 Datum:
- 7.2 Podpis:
- 7.3 Uradni položaj:
- 7.4 Uradni pečat ali žig:

8 Informacija o visokošolskem sistemu v Republiki Sloveniji

Visoko šolstvo v Republiki Sloveniji urejata Zakon o visokem šolstvu (Uradni list RS, št. 32/12 – uradno prečiščeno besedilo, 40/12 – ZUJF, 57/12 – ZPCP-2D, 109/12, 85/14, 75/16, 61/17 – ZUPŠ, 65/17, 175/20 – ZIUOPDVE, 57/21 – odl. US, 54/22 – ZUPŠ-1 in 100/22 – ZSZUN) in Zakon o

strokovnih, znanstvenih in umetniških naslovih (Uradni list RS, št. 100/22 in 16/23). Opis visokošolskega sistema je dosegljiv tudi na spletni strani www.prilogakdiplomi.si.

Visoko šolstvo je strukturirano v skladu z Bolonjsko deklaracijo. Študijski programi prve stopnje so univerzitetni in visokošolski strokovni, trajajo tri do štiri leta in obsegajo 180 do 240 kreditnih točk (ECTS). Študijski programi druge stopnje so magistrski študijski programi. Obsegajo 60 do 120 kreditnih točk (ECTS) in trajajo eno ali dve leti. Med študijske programe druge stopnje spadajo tudi enoviti magistrski študijski programi, ki trajajo pet do šest let in obsegajo 300 do 360 kreditnih točk (ECTS). Doktorski študijski programi so podiplomski programi tretje stopnje in obsegajo 180 do 240 kreditnih točk (ECTS) ter trajajo tri do štiri leta.

Diplomanti si pridobijo diplomu ustrezne stopnje in strokovni ali znanstveni naslov:

- prva stopnja: *diplomirani/a ... (UN)* ali *diplomirani/a ... (VS)*;
- druga stopnja: *magister/magistrica ...*, *magister/magistrica inženir/ka ...*, *magister/magistrica profesor/profesorica ...*, *magister/magistrica akademski/a ...*, razen za diplomante medicine, dentalne medicine, farmacije in veterine: *doktor/ica medicine*, *doktor/ica dentalne medicine*, *magister/ra farmacije*, *doktor/ica veterinarske medicine*;
- tretja stopnja: *doktor/ica znanosti*, *doktor/ica umetnosti*.

Poimenovanje strokovnih, znanstvenih in umetniških naslovov v angleškem jeziku je sestavni del strokovnega oziroma znanstvenega in umetniškega naslova in je naslednje:

- visokošolski strokovni študijski programi prve stopnje: *Bachelor of Applied Science*, *Bachelor of Applied Arts*;
- univerzitetni študijski programi prve stopnje: *Bachelor of Science*, *Bachelor of Arts*;
- druga stopnja: *Master of Science*, *Master of Arts*, razen za diplomante dentalne medicine, farmacije, medicine in veterine: *Doctor of Dental Medicine*, *Master of Pharmacy*, *Doctor of Medicine*, *Doctor of Veterinary Medicine*;
- tretja stopnja: *Doctor of Philosophy*, *Doctor of Arts*.

Poimenovanje strokovnih naslovov v angleškem jeziku je lahko skladno z 18.a členom Zakona o strokovnih, znanstvenih in umetniških naslovih (Uradni list RS, št. 100/22 in 16/23) tudi drugačno od navedenega, če visokošolski zavod izkaže, da je to potrebno zaradi zagotovitve mednarodne primerljivosti v okviru Evropskega visokošolskega prostora.

V univerzitetni in enoviti magistrski študijski program se lahko vpiše, kdor je opravil *maturo*, *zaključni izpit* pred 1. 6. 1995 ali *poklicno maturo* in *dodatni izpit* iz predmeta splošne mature. V visokošolski strokovni študijski program se lahko vpiše, kdor je opravil *maturo*, *poklicno maturo* ali *zaključni izpit* po štiriletnem srednješolskem ali enakovrednem programu. Splošni pogoj za vpis v magistrske študijske programe je uspešno končan *študijski program prve stopnje*. Splošni pogoj za vpis v doktorske študijske programe je končan *študijski program druge stopnje*, kamor sodi tudi *dosedanji univerzitetni študijski program*, ki se izkazuje z diplomom o univerzitetnem izobraževanju (pridobljeno po letu 1994, vendar najpozneje do 30. 9. 2016). Ob izpolnjevanju določenih pogojev je mogoča prehodnost med študijskimi programi iste stopnje ter med višješolskimi študijskimi programi in študijskimi programi prve stopnje.

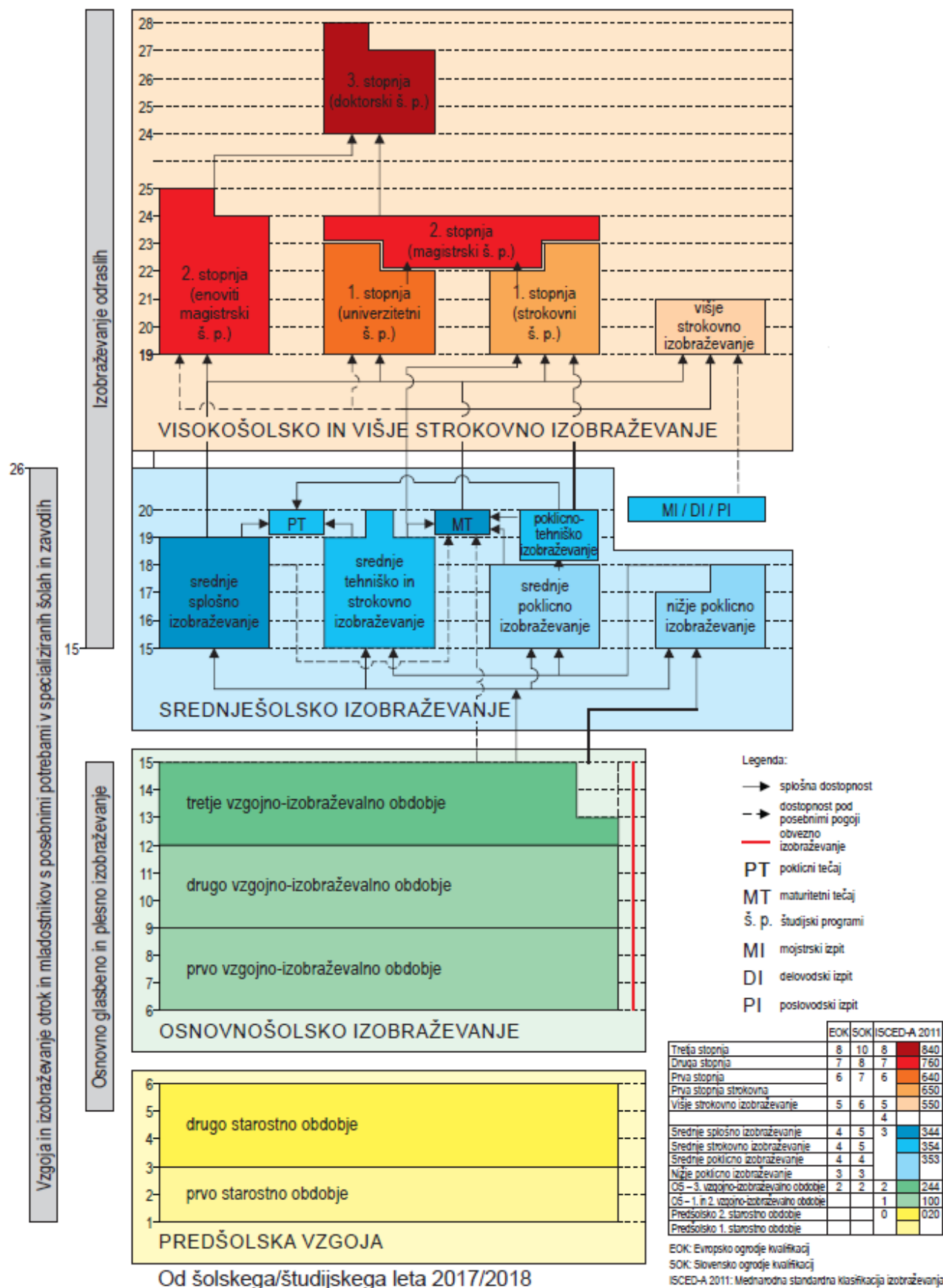
Visokošolski zavodi so lahko javni ali zasebni. To so univerze s članicami, fakultete, umetniške akademije in visoke strokovne šole. Vsi zavodi razen visokih strokovnih šol lahko izvajajo študijske programe prve, druge in tretje stopnje. Visoka strokovna šola lahko izvaja le strokovne študijske programe prve stopnje, ob izpolnjevanju posebnih pogojev pa tudi študijske programe druge stopnje.

Visokošolski zavod mora biti akreditiran. Prav tako mora biti akreditiran študijski program, ki ga izvaja. Za akreditacijo, njeno podaljšanje in zunanjo evalvacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov je pristojna Nacionalna agencija Republike Slovenije za kakovost v visokem šolstvu (<https://www.nakvis.si/>).

Zakon o slovenskem ogrodju kvalifikacij (Uradni list RS, št. 104/15) je določil enotni sistem in umeščanje kvalifikacij, pridobljenih z izobrazbo; razvrščene so v posamezne ravni. Ravni v slovenskem ogrodju kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: SOK) so umeščene v evropsko ogrodje kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: EOK) in evropsko ogrodje visokošolskih kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: EOVK). Kvalifikacije so v SOK, EOK in EOVK umeščene, kot je prikazano v spodnji tabeli.

Izobrazbe	Raven SOK	Raven EOK	Raven EOVK
Diploma prve stopnje (VS) (Visokošolska strokovna izobrazba – VS) Diploma prve stopnje (UN) (Visokošolska univerzitetna izobrazba – UN)	7	6	Prva stopnja
Diploma druge stopnje (Magisterij, pridobljen po magistrskem študijskem programu ali enovitem magistrskem študijskem programu)	8	7	Druga stopnja
Diploma tretje stopnje (Doktorat znanosti) (Doktorat umetnosti)	10	8	Tretja stopnja

SISTEM VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA V REPUBLIKI SLOVENIJI



Navodila za izpolnjevanje

Spodnje številke se nanašajo na oštevilčena poglavja priloge k diplomi. Izpolniti je treba vseh osem poglavij. Če podatek manjka, je treba pojasniti razloge za to.

Za potrebe izdajanja priloge k diplomi v angleškem jeziku so določeni izrazi prevedeni s spodnjimi sprotnimi opombami.

1 Podatki o diplomantu

V tem poglavju so navedeni podatki, potrebni za jasno identifikacijo diplomanta.

Vpišite priimek in ime diplomanta ter datum njegovega rojstva, kakor so vpisani v evidenci po 81. členu Zakona o visokem šolstvu. Vpišite študijsko leto in letnik vpisa v ta študijski program. Vpisna številka identificira posameznika kot študenta, vpisanega v določen študijski program visokošolskega zavoda, ki je v tej prilogi opisan. Vpišite še datum zaključka študija.

2 Podatki o visokošolski izobrazbi

V tem poglavju so navedeni podatki, potrebni za jasno identifikacijo pridobljene izobrazbe in visokošolskega zavoda, ki jo dodeljuje.

2.1 Vpišite ime listine v izvirnem jeziku (se ne prevaja) (npr. diploma prve stopnje (UN) – po Zakonu o slovenskem ogroju kvalifikacij), ime študijskega programa (če ima ta smeri, vpišite tiste, relevantne za diplomanta) ter strokovni, znanstveni ali umetniški naslov z njegovo okrajšavo (ki se tudi ne prevajata). Poimenovanje strokovnih, znanstvenih in umetniških naslovov v angleškem jeziku se navede samo v prilogi k diplomi, izdani v tujem jeziku. Navesti je treba še, ali je listina skupna diploma in ali je bila pridobljena s transnacionalnim izobraževanjem.

2.2 Vpišite študijsko področje študijskega programa (kot celote), lahko pa tudi še dodatna področja, ki opredeljujejo glavne predmete študijskega programa, skladno s Klasius-P-16 (npr. 0714 elektronika in avtomatizacija).

2.3 Vpišite uradno ime visokošolskega zavoda, ki je diplomu podelil, njegovo skrajšano ime in sedež. Pripišite kraj in institucijo, kjer so bile obveznosti opravljene, če se kraj razlikuje od sedeža institucije (dislocirana enota). Če sta diplomu izdala dva ali več visokošolskih zavodov, je treba navesti imena vseh teh visokošolskih zavodov. V primeru transnacionalnega izobraževanja je treba navesti ime, sedež in državo sodelujoče oziroma partnerske institucije. V slovenskem besedilu se imena zavodov ne prevajajo oziroma se pišejo samo v slovenščini. V tujem jeziku se poleg slovenskega imena zavoda lahko doda tudi njegov prevod.

2.4 Vpišite status¹ visokošolskega zavoda: javni, zasebni s koncesijo (če gre za študijski program s koncesijo), zasebni. Dodajte tudi vrsto² visokošolskega zavoda: univerza, fakulteta, umetniška akademija, visoka strokovna šola. Ker je ta točka namenjena predvsem zagotavljanju kakovosti, vpišite datum akreditacije študijskega programa in datum zadnjega podaljšanja akreditacije visokošolskega zavoda. Dodajte podatke o članstvu nacionalne agencije za kakovost v ENQA oziroma EQAR.

Te informacije se lahko navedejo npr. na naslednji način³: "Pedagoška fakulteta je članica javne Univerze na Primorskem. Študijski program Predšolska vzgoja je bil akreditiran 25. 3. 2005. Zunanja evalvacija Univerze na Primorskem je bila izvedena v letu 2017, za kar je pristojna Nacionalna agencija Republike Slovenije za kakovost v visokem šolstvu, ki izpolnjuje evropske standarde in usmeritve (je registrirana v EQAR in članica ENQA)."

2.5 Vpišite učne jezike, v katerih je bila izobrazba uradno dosežena (lahko npr. samo slovenščino, če je ta prevladujoča).

3 Podatki o ravni izobrazbe in trajanju študija

Namen tega poglavja je navesti podatke, potrebne za jasno identifikacijo ravni izobrazbe in dolžine študija v letih in kreditnih točkah.

3.1. Vpišite vrsto izobrazbe oziroma stopnjo študijskega programa⁴:

¹ Public/private/private with a state concession.

² University/faculty/art academy/professional college.

³ Pedagoška fakulteta is a faculty/member of a public university Univerza na Primorskem. Study programme Predšolska vzgoja was accredited on March 25 2005. Univerza na Primorskem has undergone external quality assurance in 2017 by Slovenian Quality Assurance Agency for Higher Education, certified to follow the European Standards and Guidelines through registration in EQAR and membership in ENQA.

⁴ First cycle: professional study programme/academic study programme.

Second cycle: master's study programme/long-cycle master's study programme.

- prva stopnja: visokošolski strokovni študijski program, univerzitetni študijski program,
- druga stopnja: magistrski študijski program, enoviti magistrski študijski program,
- tretja stopnja: doktorski študijski program.

Vpišite raven⁵ izobrazbe glede na slovensko ogrodje kvalifikacij (SOK 7, SOK 8 ali SOK 10), evropsko ogrodje kvalifikacij (raven 6 EOK, raven 7 EOK ali raven 8 EOK) in evropsko ogrodje visokošolskih kvalifikacij (prva stopnja EOVK, druga stopnja EOVK ali tretja stopnja EOVK), in sicer glede na tabelo v poglavju 8 (Informacija o visokošolskem sistemu v Republiki Sloveniji).

3.2 Vpišite uradno dolžino študija v letih in kreditnih točkah po evropskem sistemu ECTS. Navedite dejanske študijske obveznosti, vključno s podatki o različnih delih programa, npr. praktičnem usposabljanju. Obveznosti se lahko izrazijo v deležih (koliko kreditnih točk ali ur obremenitve študenta je namenjenih kateri od sestavin programa, npr. predavanjem, vajam, seminarjem, praktičnemu izobraževanju, izpitom, seminarskim nalogam, diplomskemu izpitu) ali samo kot splošni opis, npr.⁶ 2 leti /120 kreditnih točk ECTS.

3.3 Vpišite pogoje za vpis in merila za izbiro kandidatov ob omejitvi vpisa. Če se je kandidat vpisal po merilih za prehode, vpišite tudi te.

4 Podatki o zaključenem študiju in doseženih rezultatih

V tem poglavju je podrobno navedeno, kaj se je diplomant naučil v študijskem programu in kateri so njegovi dosežki.

4.1 Vpišite, kako je bil študij organiziran: redni, izredni.

4.2 Navedite učne izide, povezane s študijem. Učni izidi so izjave, kaj diplomant zna, razume in lahko naredi, ko zaključi študij in pridobi izobrazbo (znanje, spretnosti, kompetence). Izraženi naj bodo v sedanjiku, npr. "Diplomant zna analizirati trende vedenja potrošnikov in jih uporabiti na določenem potrošniškem trgu". Pri tem upoštevajte akreditiran študijski program, saj je njegova obvezna sestavina tudi opredelitev temeljnih ciljev programa, splošnih ter predmetno-specifičnih kompetenc oziroma učnih izidov.

4.3 Navedite posamezne zaključene enote (predmete), njihove kreditne točke in dosežene ocene. Če gre za skupno diplomu, navedite, katere obveznosti so bile opravljene v posamezni partnerski instituciji. Če je študijski program obsegal obvezne ali priznane študijske obveznosti, kot so obdobja v tujini, zaposlitev, prostovoljno delo itd., navedite, katere sestavine študija so bile uspešno opravljene na katerih partnerskih institucijah ali v podjetjih in katere so bile priznane ter jih pregledno označite. To vsebino lahko predstavite tudi v obliki potrdila visokošolskega zavoda o opravljenih študijskih obveznostih. Vpišite študentovo povprečno oceno, ki vključuje tudi oceno diplomskega dela (zagovora diplome), skupaj z obrazložitvijo metodologije njenega izračuna. Pri vpisu po merilih za prehode ali priznanih obveznostih, kjer ocena ni ali ne more biti določena, upoštevajte ocene, ki jih je pridobil na vašem visokošolskem zavodu. Razviden naj bo naslov zaključnega dela, če je le-ta del študijskega programa.

4.4 Vpišite način ocenjevanja študentovih obveznosti, predstavite ocenjevalno lestvico in pojasnite, kaj posamezna ocena pomeni (npr. najvišja možna ocena je 100 %, najnižja zadostna ocena pa je 60 %). Če se uporablja več kot en sistem ocenjevanja, npr. v primeru skupnih študijskih programov, je treba zagotoviti podatke o vseh sistemih, ki so se uporabljali.

4.5 Če je relevantno, navedite častni naziv zaključka študija, npr. Summa Cum Laude, Merit. Če se ta točka izpolni, je treba priložiti razvrstitveno tabelo teh nazivov.

5 Podatki o možnostih nadaljnjega študija in zaposlovanja

Namen tega poglavja je prikazati/razložiti, kako se izobrazba lahko uporablja za akademske in poklicne namene.

5.1 Navedite, v katerih stopnjah oziroma vrstah študijskih programov lahko diplomant nadaljuje študij.

5.2 Naštejte možnosti za zaposlitve, ki jih je mogoče opravljati s pridobljeno diplomu.

6 Dodatne informacije

Namen tega poglavja je vključiti vse druge informacije, ki jih ni bilo mogoče vključiti v predhodnih poglavjih, vendar so pomembne za ocenjevanje narave, ravni in uporabe izobrazbe.

Third cycle: doctoral study programme.

⁵ E.g. SQF 7 / Level 6 EQF / First cycle QF-EHEA.

⁶ 2 years / 120 ECTS credits.

6.1 Dodajte kakršno koli informacijo, ki je v prejšnjih poglavjih še niste vpisali (npr. čas študija v tujini), je pa pomembna za študij. To so aktivnosti, za katere študent je ali ni pridobil kreditnih točk ali priznanja in prispevajo k njegovim učenim izidom.

6.2 Vpišite naslove univerze, fakultete, oddelka ipd., kjer je mogoče dobiti dodatne informacije, njihove telefonske številke, naslove elektronske pošte, spletnih strani ipd. Vpišite naslov centra Enic/Naric in njihovo spletno stran. Dodajte tudi spletno stran o SOK, tj. <http://www.nok.si/>.

7 Podpis pooblaščenih osebe in pečat:

7.1 Vpišite datum, ko je bila izdana priloga k diplomi. Ta ni nujno isti kot datum zaključka študija.

7.2 Vpišite ime in priimek osebe, pooblaščen za podpis priloge. Ta oseba se tudi podpiše.

7.3 Vpišite uradni položaj osebe, pooblaščen za podpis priloge.

7.4 S pečatom ali žigom visokošolskega zavoda potrdite verodostojnost priloge k diplomi.